

Norma EN 388:2016+A1:2018 określa wymagania, metody badań, znakowanie oraz informacje, które mają być dostarczone w odniesieniu do rękawic i ochraniaczy przedramienia chroniących przed zagrożeniami mechanicznymi wskutek ścierania, przecięcia, rozdzierania oraz przekucia. Dane te winny być przedstawione w formie piktoqramu wraz z numerem i rokiem wydania normy oraz danymi określającymi poziom skuteczności ochrony przed zagrożeniami.

Piktoqramowi „ZAGROŻENIA MECHANICZNE” towarzyszy pięcioletni lub sześciocyfrowo-literowy kod (poziomy skuteczności) w zależności od zakresu i uzyskanych wyników w przeprowadzonych badaniach.

Przykładowe oznakowanie z legendą przedstawiamy poniżej:

EN 388:2016 + A1:2018



odporność na ścieranie (0 - 4) – 2343AP
 odporność na przecięcie (0 - 5)
 odporność na rozdzieranie (0 - 4)
 odporność na przekucie (0 - 4)
 odporność na przecięcie zgodnie z EN ISO 13997 (NI) (A-F)
 ochrona przed uderzeniem zgodnie z EN 13594:2015 (P)

W przypadku tępienia ostrzy w trakcie badania odporności na przecięcie wg p.6.2 normy EN 388:2016+A1:2018, wyniki badania metodą coupe test mają wartość informacyjną. Wynikiem referencyjnym dla odporności na przecięcie jest wynik uzyskany wg normy ISO 13997:1999 - metoda TDM-100. Norma przewiduje również badanie poziomu ochrony rękawicy przed uderzeniem wg normy EN 13594:2015. Jeśli rękawice zostały poddane badaniu i test został zaliczony pozytywnie to pod piktoqramem w kodzie pojawia się litera „P”.

Podstawową normą zharmonizowaną określającą wymagania i metody badań dla rękawic/ochraniaczy chroniących przed gorącymi czynnikami termicznymi jest norma EN 407:2004. Zgodnie z normą rękawice/ochraniacze powinny spełniać wymagania ogólne, wymagania dotyczące odporności na ścieranie, wytrzymałości na rozdzieranie oraz wymagania w zakresie skuteczności termicznej wśród których wymienia się:

- zachowanie się podczas palenia;
- odporność na ciepło kontaktowe;
- odporność na ciepło konwekcyjne;
- odporność na ciepło promieniowania;
- odporność na drobne rozpryski stopionego metalu;
- odporność na duże ilości stopionego metalu.

Piktoqramowi „ZAGROŻENIA TERMICZNE” (gorąco i/lub ogień) wraz z podanym numerem i rokiem wydania normy towarzyszy sześciocyfrowy kod (poziomy skuteczności).

Przykładowe oznakowanie z legendą przedstawiamy poniżej:

EN 407:2004



zachowanie się podczas palenia (0 - 4) – 211243
 odporność na ciepło kontaktowe (0 - 4)
 odporność na ciepło konwekcyjne (0 - 4)
 odporność na promieniowanie ciepłe (0 - 4)
 odporność na drobne rozpryski stopionych metali (0 - 4)
 odporność na duże ilości płynnego metalu (0 - 4)

Minimalne wymagania dla rękawic ochronnych w zakresie ochrony przed zimnem reguluje norma EN 511:2006.

Rękawice spełniające wymagania normy powinny chronić użytkownika przed zimnem konwekcyjnym (zimno przenikające) i/lub zimnem kontaktowym (bezpośredni kontakt). Piktoqramowi „OCHRONA PRZED ZIMNEM” towarzyszy trzycyfrowy kod (poziomy skuteczności).

Przykładowe oznakowanie z legendą przedstawiamy poniżej:

EN 511:2006



odporność na zimno konwekcyjne (0 - 4) – 121
 odporność na zimno kontaktowe (0 - 4)
 przenikanie wody (0 - 1)

Rękawicę można testować również pod kątem przenikania wody zgodnie z normą ISO 15383. Wynik testu jest pozytywny jeśli woda nie przedostanie się do rękawic ochronnych przez dłużej niż 30 minut.

Dobierając rękawice chroniące przed zimnem należy uwzględniać parametry związane z warunkami ekspozycji zawodowej, jak np.: czas ekspozycji, poziom aktywności pracownika (niska, średnia, wysoka aktywność), wymagania dotyczące zrzeczności, możliwość kontaktu z zimnymi powierzchniami, z przedmiotami mokrymi lub suchymi. Należy uwzględnić również czynniki związane ze środowiskiem: temperatura i wilgotność względna powietrza, prędkość przepływu powietrza, a także z indywidualnymi cechami pracownika (stan zdrowia, samopoczucie) oraz rodzaj innych stosowanych środków ochrony indywidualnej, np. odzież ochronna. Rękawica może tracić swoje właściwości izolacyjne jeśli jest mokra.

Rękawice/ochraniacze zapewniają ochronę zgodnie z informacjami zawartymi bezpośrednio na wyrobie ochronnym.

Poziom skuteczności 0 oznacza niespełnienie wymagania.

Oznaczenie parametru znakiem X oznacza, że dany parametr nie był badany. Rękawica/ochraniacz nie jest przeznaczona/przeznaczony do stosowania w zakresie danego parametru.



Symbol graficzny oznaczający produkt przeznaczony również do kontaktu z żywnością.



Symbol graficzny oznaczający konieczność zapoznania się z instrukcją użytkownika.



Jednostka Notyfikowana:
 Centralny Instytut Ochrony Pracy - Państwowy Instytut Badawczy (CIOP-PIB),
 ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa, nr jednostki: 1437.



JS GLOVES Szewczyk sp. j.
 ul. Królewska 23, 05-822 Milanówek, Polska
 tel: +48 22 758 36 80, e-mail: biuro@js-gloves.pl



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Rękawice Ochronne Dzia-
 ochraniacze Przedramienia Dzia-

symbol i wielkość	ilość	PL
data produkcji	kontrola ostateczna	EN

- Rękawice/ochraniacze spełniają wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej.
- Rękawice/ochraniacze kategorii I zaliczane są do środków ochrony indywidualnej o prostej konstrukcji i stosowane jedynie w przypadku znikomego ryzyka – ochrona przed powierzchniowymi urazami mechanicznymi tj. obtarcia naskórka, lekkie skałeczenia, które użytkownik jest w stanie w łatwy sposób zidentyfikować we właściwym czasie.
- Rękawice/ochraniacze kategorii II przeznaczone są do ochrony rąk przed średnio ciężkimi urazami mechanicznymi tj. obtarcia i ułucia oraz przecięcia ostrymi przedmiotami. SOI z tej kategorii muszą być poddane niezależnym testom i zatwierdzone przez Jednostkę Notyfikowaną.
- Rękawice/ochraniacze kategorii III są to rękawice/ochraniacze przeznaczone do ochrony przed najwyższym poziomem ryzyka mechanicznego oraz termicznego, muszą być testowane i zatwierdzone przez Jednostkę Notyfikowaną. Dodatkowy system zapewnienia jakości, używany przez producenta do zagwarantowania jednorodności produkcji musi być sprawdzany niezależnie. Jednostka Notyfikowana przeprowadzająca tę ocenę jest określona przez numer znajdujący się obok znaku CE.
- Deklaracja zgodności UE dla wyrobu jest dostępna do pobrania na stronie internetowej producenta pod adresem www.js-gloves.pl. Instrukcja pobierania dokumentacji znajduje się w zakładce „DO POBRANIA”.
- Wyprodukowano zgodnie z procedurami kontroli jakości ISO 9001:2015.
- Rodzaj rękawic/ochraniaczy określony jest w instrukcji i na wyrobie.
- Należy upewnić się, że rękawice/ochraniacze są w dobrym stanie: nie stosować zużytych lub uszkodzonych.
- Rękawice/ochraniacze z uszkodzeniami mechanicznymi takimi jak rozdarcie, rozprucie, wytarcie oraz wynikające z oddziaływania czynników termicznych muszą być wycofane z użytkowania.
- Specjalne warunki magazynowania nie są wymagane.
- Data ważności wyrobu wynosi 5 lat. Data podana jest na wyrobie w formie „miesiąc-rok”.
- Podana na wyrobie data ważności stanowi jednocześnie numer partii umożliwiający jego identyfikację.
- Rękawice/ochraniacze nie są przeznaczone do prania - zabrudzone wytrzeć lub wyczyścić miękką szczotką.
- Nie konserwować.
- Nie dezynfekować.
- Opakowaniami właściwymi do transportu rękawic/ochraniaczy są worki foliowe wkładane do kartonów.
- Rękawice/ochraniacze nie powinny być stosowane, gdy istnieje ryzyko wciągnięcia ich przez poruszające się części maszyn.
- Wyprodukowano zgodnie z wymogami normy EN 420:2003+A1:2009: wielkość, zrzeczność i nieszkodliwość użytych materiałów.
- Materiały wykorzystane przy produkcji tych rękawic/ochraniaczy nie powodują żadnych znanych reakcji alergicznych ani innych szkodliwych skutków.
- Wyroby ochronne należy odpowiednio utylizować, zgodnie z rodzajem ewentualnego skażenia oraz w trosce o środowisko naturalne.
- Rękawice w wersji bez palców bądź z półpalcami (mitenki) nie chronią odsłoniętych części dłoni (palców).
- Rękawice dostępne są w rozmiarach 7, 8, 9 i 10, zgodnie z normą EN 420:2003+A1:2009.
- Ochraniacze przedramienia mogą występować w następujących długościach: 15, 20, 25, 35, 45, 55, 60, 65 cm.
- Jednostką ilości dla rękawic ochronnych jest 1 para.
- Jednostką ilości dla ochraniaczy przedramienia jest 1 sztuka.

Poniższa tabela „OCENA ZAGROŻEŃ” wskazuje stopnie ryzyka zagrożeń mechanicznych i termicznych po zastosowaniu rękawic i ochraniaczy w oparciu o uzyskane wyniki badań według niżej wymienionych norm.

Należy zapoznać się z poziomami skuteczności pod piktoqramem oznaczonym na danym wyrobie ochronnym.

Stopień ryzyka zagrożeń mechanicznych w skali 4 stopniowej w oparciu o uzyskany poziom skuteczności wg norm EN 407:2004 oraz EN 511:2006	Stopień ryzyka zagrożeń mechanicznych w skali 5 stopniowej w oparciu o uzyskany poziom skuteczności wg normy EN 388:2016+A1:2018	
	poziom skuteczności	stopień ryzyka
1	1	bardzo wysoki
2	2	wysoki
3	3	średni
4	4	niski
4	5	bardzo niski

UWAGA! Brak piktoqramu na wyrobie ochronnym oznacza, iż wyrób ten nie został poddany badaniu laboratoryjnemu pod względem odporności na dane ryzyko.

W przypadku dalszej sprzedaży towaru kupujący jest zobowiązany niniejszą „Instrukcję użytkownika” przekazać (np. poprzez jej powielenie) dalszemu kupującemu, a przede wszystkim ostatecznemu klientowi (użytkownikowi).

Wyrób oznakowany jest za pomocą nadruku lub metki (wszystki tekstylinej).

Dodatkowe objaśnienia symboli naszych produktów.

Litera V w symbolu wyrobu oznacza, że rękawica została nakropiona polichlorkiem winylu - PVC (np. ROPV). Litera M dodana do symbolu oznacza rękawicę typu 'mitenka' z półpalcami (np. ROPM). Cyfra dodana do symbolu po znaku „-” oznacza rozmiar rękawicy (np. rękawica ROP-8, gdzie 8 oznacza wielkość/rozmiar).

Należy zapoznać się z poziomami skuteczności pod piktoqramem oznaczonym na danym wyrobie ochronnym.

Należy zapoznać się z informacjami zawartymi na drugiej stronie niniejszej instrukcji.